

# OBSAH

|                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Das Antragsformular (Redewendungen, Wortschatz) / Formulář žádosti</b><br>(fráze, slovní zásoba) ..... | 11 |
| <b>Willkommen! / Vítejte!</b> .....                                                                       | 25 |
| <b>Pokyny dětem (česko-německy) / Anweisungen für Kinder</b>                                              |    |
| (tschechisch-deutsch) .....                                                                               | 33 |
| Obecné pokyny / Allgemeine Anweisungen .....                                                              | 35 |
| Buzení / Wecken .....                                                                                     | 40 |
| Čistota a oblečení / Hygiene und Kleidung .....                                                           | 42 |
| Čistota / Hygiene .....                                                                                   | 42 |
| Vlasy / Haare .....                                                                                       | 44 |
| Oblečení / Kleidung .....                                                                                 | 46 |
| Škola / Schule .....                                                                                      | 49 |
| Při odchodu z domu / Beim Hausverlassen .....                                                             | 49 |
| Vezeme děti do školy / Die Kinder mit dem Auto zur Schule bringen ..                                      | 50 |
| Po škole / Nach der Schule .....                                                                          | 53 |
| Televize, počítač, telefon / Fernseher, Computer, Telefon .....                                           | 55 |
| Domácí práce / Hausarbeit .....                                                                           | 58 |
| Velký úklid / Großreinemachen .....                                                                       | 58 |
| Kuchyň / Küche .....                                                                                      | 59 |
| Koupelna, záchod / Badezimmer, Toilette .....                                                             | 61 |
| Ložnice / Schlafzimmer .....                                                                              | 62 |
| U stolu / Bei Tisch .....                                                                                 | 63 |
| Snídaně / Frühstück .....                                                                                 | 64 |
| Večeře / Abendessen / Abendbrot .....                                                                     | 66 |
| Zdravotní problémy / Gesundheitliche Probleme .....                                                       | 68 |
| Tělesné potřeby / Körperliche Bedürfnisse .....                                                           | 71 |
| Před spaním / Vor dem Schlafengehen .....                                                                 | 73 |
| Prádlo, žehlení / Wäsche, Bügeln .....                                                                    | 76 |
| Bezpečí / Sicherheit .....                                                                                | 79 |
| Hrajeme si s dětmi / Mit Kindern spielen .....                                                            | 82 |
| Domácí zvířata / Haustiere .....                                                                          | 85 |
| Expresivní výrazy a vulgarismy / Saloppe Ausdrücke<br>und Vulgarismen .....                               | 87 |

**Anweisungen für Kinder (deutsch-tschechisch) / Pokyny dětem**

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| (německo-česky) .....                                                       | 89  |
| Allgemeine Anweisungen / Obecné pokyny .....                                | 91  |
| Wecken / Buzení .....                                                       | 97  |
| Hygiene und Kleidung / Čistota a oblečení .....                             | 99  |
| Hygiene / Čistota .....                                                     | 99  |
| Haare / Vlasy .....                                                         | 101 |
| Kleidung / Oblečení .....                                                   | 104 |
| Schule / Škola .....                                                        | 106 |
| Beim Hausverlassen / Při odchodu z domu .....                               | 106 |
| Die Kinder mit dem Auto zur Schule bringen / Vezeme děti do školy ..        | 108 |
| Nach der Schule / Po škole .....                                            | 110 |
| Fernseher, Computer, Telefon / Televize, počítač, telefon .....             | 112 |
| Hausarbeit / Domácí práce .....                                             | 115 |
| Großreinemachen / Velký úklid .....                                         | 115 |
| Küche / Kuchyň .....                                                        | 116 |
| Badezimmer, Toilette / Koupelna, záchod .....                               | 118 |
| Schlafzimmer / Ložnice .....                                                | 119 |
| Bei Tisch / U stolu .....                                                   | 120 |
| Frühstück / Snídaně .....                                                   | 121 |
| Abendessen / Abendbrot / Večeře .....                                       | 123 |
| Gesundheitliche Probleme / Zdravotní problémy .....                         | 125 |
| Körperliche Bedürfnisse / Tělesné potřeby .....                             | 128 |
| Vor dem Schlafengehen / Před spaním .....                                   | 130 |
| Wäsche, Bügeln / Prádlo, žehlení .....                                      | 133 |
| Sicherheit / Bezpečí .....                                                  | 136 |
| Mit Kindern spielen / Hrajeme si s dětmi .....                              | 139 |
| Haustiere / Domácí zvířata .....                                            | 142 |
| Saloppe Ausdrücke und Vulgarismen / Expresivní výrazy<br>a vulgarismy ..... | 144 |

**Česko-německý slovník pro au pair / Tschechisch-deutsches**

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <b>Aupairwörterbuch</b> ..... | 145 |
|-------------------------------|-----|

**Deutsch-tschechisches Aupairwörterbuch / Německo-český**

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| <b>slovník pro au pair</b> ..... | 187 |
|----------------------------------|-----|